Porównanie tłumaczeń Dzieje 13:39

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | i od wszystkich których nie mogliście w Prawie Mojżesza zostać uznanymi za sprawiedliwych w Tym każdy wierzący jest uznawany za sprawiedliwego |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | i to wszystkich, co do których nie byliście w stanie być usprawiedliwieni w Prawie Mojżesza;\* w Nim każdy, kto wierzy,\*\* dostępuje usprawiedliwienia.\*\*\* \*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | w Tym każdy wierzący jest uznawany za sprawiedliwego. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | i od wszystkich których nie mogliście w Prawie Mojżesza zostać uznanymi za sprawiedliwych w Tym każdy wierzący jest uznawany za sprawiedliwego |

1. 1) <x>500 3:15</x>; <x>510 10:43</x>; <x>520 3:28</x>; <x>550 3:8</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>290 53:11</x>; <x>520 4:25</x>; <x>520 6:7</x>; <x>520 10:4</x>; <x>550 2:16</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Ww. 38-39 różnią się w mss podziałem treści; <x>510 13:39</x>L. [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) <x>420 1:5</x> [↑](#footnote-ref-5)